Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande

Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes

**Band:** 129 (2003)

**Heft:** 13: Anesthésie + ingénierie

Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 07.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Revêtements de sols sans joints

## les créateurs des planchers de Winterthur







Depuis des décennies, les revêtements de planchers sont notre passion. Qualité et service sont impeccables. Nous maîtrisons de part en part les problèmes de planchers...

... prenez-nous au mot.



#### Die Bodenmacher aus Winterthur

Repoxit AG Helgenstrasse 21 Case postale CH-8404 Winterthur Tél. +41 (0) 52 242 17 21 Fax +41 (0) 52 242 93 91 www.repoxit.com

#### Résine synthétique

Un matériau étanche, résistant au poinçonnement et à l'abrasion.

### Xylolite

Un matériau à protection thermique, antialissant et sans poussière.

#### Béton dur

Un matériau d'entretien facile, sans poussière. résistant à l'abrasion et à la compression.

### TRACÉS

Bulletin technique de la Suisse romande

Paraît tous les quinze jours ISSN 0251-0979, Tirage REMP: 4464 ex.

Mainaustrasse 35, 8008 Zurich Tél. 01 380 21 55, fax 01 388 99 81 Rita Schiess, directrice des éditions

#### Organe des associations:

A<sup>3</sup>-EPFL Association amicale des anciens élèves de l'EPFL Fédération des architectes suisses

### Rédaction:

Rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens Tél. 021 693 20 98, fax 021 693 20 84 CCP 10-5775-2 Lausanne

Francesco Della Casa, arch. dipl. EPFL/SIA, Réd. en Chef

E-mail: fk@revue-traces.ch

Jacques Perret, dr. ing. civil dipl. EPFL E-mail: jp@revue-traces.ch

Maya Haus E-mail : mh@revue-traces.ch

Jean-Claude Garcias, Paris Elodie Hanen & Robert Silman, New York

Jérôme Ponti, Genève Dominique Salathé, Bâle

Charles Von Büren & Peter Schmid

PCL, CP 3513, 1002 Lausanne, tél. 021 317 51 51

Atelier Poisson, Place de l'Europe 8, 1003 Lausanne

#### Photolitho:

Images3, Ch. de Renens, CP, 1000 Lausanne 16

Suisse romande: Case postale 1531 1227 Carouge GE Tél. 022 308 68 78 Fax 022 342 56 12

Suisse allemande: Künzler-Bachmann AG Case postale 1162 9001 Saint-Gall Tél. 071 226 92 92 Fax 071 226 92 93

#### Tarif:

#### Abonnement, vente au numéro, adressage:

PCL Lausanne, Mme Pintos, tél. 021 317 51 63

#### Changement d'adresse pour membres SIA:

Selnaustrasse 16, 8039 Zurich Tél. 01 283 15 15, fax 01 201 63 35, gs@sia.ch

#### Paraît chez le même éditeur :

Tél. 01 288 90 60, fax 01 288 90 70 Tarif (TVA comprise) Suisse

#### Vente des normes et de la documentation :

Secrétariat SIA-VD, Av. Jomini 8, 1001 Lausanne Tél. 021 646 34 21, fax 021 647 19 24

Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source.

Secrétariat général, Selnaustr. 16, 8039 Zurich gs@sia.ch, www.sia.ch

ASSOCIATION DES DIPLÔMÉS DE L'EPFL Secrétariat, PA-Ecublens, 1015 Lausanne

a3@epfl.ch, http://a3.epfl.ch

ETH Alumni

ETH Zentrum, 8092 Zurich

usic

UNION SUISSE DES INGÉNIEURS-CONSEILS

Schwarztorstr. 26, CP 6922, 3001 Berne Tél. 031 382 23 22, fax 031 382 26 70 usic@usic-engineers.ch, www.usic-engineers.

**FAS** 

FÉDÉRATION DES ARCHITECTES SUISSES

bsa@bluewin.ch, www.architekten-bsa.ch

#### Conseil éditorial:

Xavier Comtesse, directeur romand Fondation «Avenir Suisse» Daniel de Roulet, romancier

Pierre Frey, directeur des Archives de la Construction Moderne Pierre Moia, ingénieur civil EPFL, vice-président de la SIA Cyrille Simonnet, architecte, professeur IAUG Nicola Thibeaudeau, ingénieure diplômée en mécanique,